## 東華三院文物館

## **Tung Wah Museum**

申請編號 Application No.:

地址:九龍窩打老道25 號廣華醫院 Address: Kwong Wah Hospital, 25 Waterloo Road, Kowloon

| 團體參觀申請表<br>Application Form for Group Visit  |                     |                         |                  |
|--|---------------------|-------------------------|------------------|
| <br>填寫前請先閱讀 <b>申請須知</b> 。  |                     |                         |                  |
| 團體名稱<br>Name of Organization   |                     |                         |                  |
| 地址<br>Address  | <u>(英文)</u>         |                         |                  |
| 聯絡人<br>Contact person  |                     |                         |                  |
| 聯絡電話 / 傳真號碼<br>Contact No. / Fax No.   | 辦公室 手<br>(Office)(M | 提<br>Iobile)            | 傳真<br>(Fax)      |
| 擬參觀日期及時間<br>Intended Date & Time of Visit  | t                   | 參觀人數<br>No. of Visitors |                  |
| 導賞服務<br>Guided Tour Service  | □ 需要 □ Required     | 不需要<br>Not required     |                  |
| 選擇語言<br>Language preferred   | □ 粤語 □ Cantonese    | 普通話<br>Putonghua        | □ 英語<br>English  |
| 負責人姓名<br>Name of Officer-in-charge   |                     | 簽署<br>Signature         |                  |
| 團體印監<br>Official Seal  |                     | 日期<br>Date              |                  |
| *請把塡妥的表格傳真至東華三院文物館。 (傳真號碼:2781 2492)<br>Please complete and return this form by fax to Tung Wah Museum. (Fax No.: 2781 2492) |                     |                         |                  |
| 此欄僅供本館填寫 For the Museum Use Only   |                     |                         |                  |
| 接收申請表日期<br>Application received on   |                     |                         | 拒絕<br>Rejected 口 |
| 備註<br>Remarks  |                     |                         |                  |
| 簽署<br>Signature  | 日期<br>Date          |                         |                  |

## 申請須知 NOTES ON APPLICATION

1. 東華三院文物館

Tung Wah Museum

地址: 九龍窩打老道 25 號廣華醫院

Address: Kwong Wah Hospital, 25 Waterloo Road, Kowloon

電話號碼 : 2770 0867

Telephone No.

傳真號碼 : 2781 2492

Fax No.

2. 開放時間: 星期一至星期六上午十時至下午六時

星期日及公眾假期休館

Opening Hours: Mondays to Saturdays 10:00 a.m. to 6:00 p.m.

Closed on Sundays and public holidays

3. 導賞服務需時約半小時。

Duration for the guided tour is about half an hour.

4. 申請團體請於參觀日期前最少一星期把填妥的申請表格傳真至本館。如申請參觀日期距遞交申請表格時間少於一星期,申請將不獲接納。申請將以先到先得方式處理。

Please fax the completed application form to the Museum at least 1 week before the visit. Application which made less than 1 week before the visit will not be considered. Visits will be arranged on a first-come-first-served basis.

5. 導賞團每團人數不多於40人。

Each guided tour should not be more than 40 persons.

6. 爲維持參觀團體的秩序,請安排足夠的隨行領隊或組長以互相照應,建議領隊或組長與參觀人數比例在 1:30 之內。

Please maintain a leader and visitor ratio of 1:30 for efficient disciplinary control.

7. 本表格提供的個人資料只作本館安排導賞服務用途,閣下在遞交表格後如需查閱或更正有關個人資料,請與本館職員聯絡。

The personal data provided in this form will only be used for the purpose of arranging museum guided tour service. For correction of or access to personal data after submission of this form, please contact the staff of the Museum.

8. 參觀申請如獲批准,本館將以傳真確認。如距離參觀日期前三個工作天仍未接獲回復,請與本館職 員聯絡。

Successful application will be confirmed by fax. If no reply is received from the Museum 3 working days before the date of visit, please contact our Museum staff.

9. 關於參觀及導賞服務申請,本館擁有最終決定權。

Approval for the application is subject to the Museum's final decision.